

**Etimología**

El genérico *Syzygium* significa en griego "unido, reunido". El epíteto *aromaticum* alude al característico olor de esta especie.

PLANTAE / MAGNOLIOPHYTA  
MAGNOLIOPSIDA  
ROSIDAE / MYRTALES  
MYRTACEAE / SYZYGIEAE

**Etymology**

The generic *Syzygium* in Greek means "paired or joined". The epithet *aromaticum* alludes to the characteristic aroma of this specie.

**Origen**

Árbol originario de Indonesia y las Molucas, sus botones florales una vez secos han sido usados y deseados desde siglos como especia en gastronomía.



**Origin**

A tree native to Indonesia and the Moluccas or Maluku Islands; its dried floral buds have been utilised and desired as a culinary spice for centuries.

**La expedición**

Ternate, Tidore, Moti, Makian y Bacan: hacia 1519 se pensaba que únicamente en estas cinco islas de las Molucas crecía el árbol del clavo. El 8 de noviembre de 1521 la expedición llega finalmente a Tidore, una de las Islas de las Especias. De ella provendrán los 27.300 kilos de clavo que la nao Victoria descargará en Sevilla a su regreso a España cubriendo con creces los gastos de la expedición. El clavo financió así, la primera vuelta al mundo.

MOLUCAS  
08.11.1521  
27.300  
KILOS DE  
CLAVO

**The expedition**

Ternate, Tidore, Moti, Makian and Bacan: around 1519 it was thought that the clove tree only grew on these five Moluccas islands. On 8th November 1521 the expedition finally reaches Tidore, the Spice Islands. The 27,300 kilos of cloves that were unloaded from the Victoria in Seville on her return to Spain came from here and they more than covered the expenses of the expedition. Cloves financed the first circumnavigation of the world.

**El jardín de Magallanes**

Es un proyecto del IAPH que celebra la primera circunnavegación realizada alrededor del planeta hace 500 años.

500

**Magellan's garden**

Is a project by IAPH to celebrate the 500th anniversary of the first circumnavigation of the globe.

**El viaje continúa**

Con estas semillas que llegaron a Sevilla desde lugares lejanos te invitamos a participar en el viaje de las especies a través del planeta.

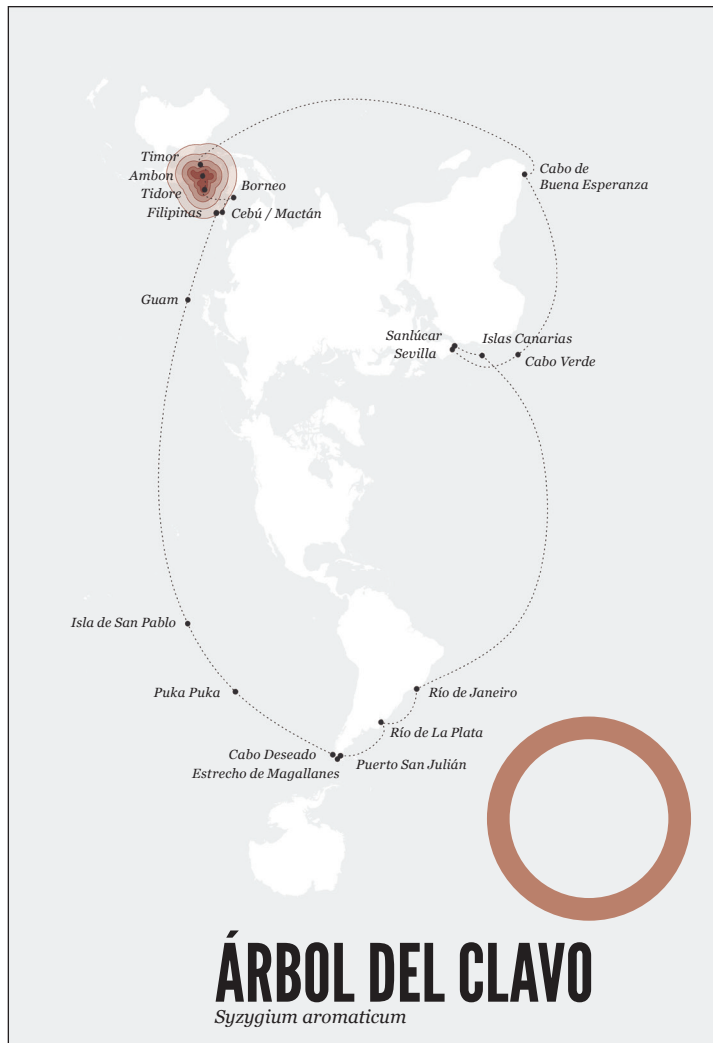
SEVILLA

**The journey continues**

With these seeds, which came to Seville from far and wide, we invite you to take part in the journey of species across the planet.



Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico  
CONSEJERÍA DE CULTURA



**Viajero**  
Traveller

**Jardinero**  
Gardener

**Nombre científico de la planta**  
Plant's scientific name

**Nombre**  
Plant's nickname

*Syzygium aromaticum*

**Lugar de partida**  
Departure place

**Lugar de siembra**  
Planting place

**Fecha de partida**  
Departure data

**Fecha de siembra**  
Planting date

**Notas**  
Notes

**Notas**  
Notes

**Exterior**  
Outdoor

**Interior**  
Indoor



**Siembra y hábitat**

Prefiere suelos húmedos y ricos con buen drenaje. No necesita mucho riego, pero sí fertilización. Sembrar a 2-3cm de profundidad. Suele tardar unos 10 días en germinar. Necesita mucha luz.

**Planting and habitat**

It prefers moist rich soil with good drainage. It does not need much watering, but it does require fertilisers and a lot of light. Sow at a depth of 2-3 cm. It typically takes about 10 days to germinate.